



**Nippon Gases Industrial Sud S.r.l.**

Società a socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Nippon Gases Italia S.r.l.  
Cap. Soc. € 4.258.000 i.v. - R.I. di MI-MB-LO / C.F. / P. IVA 08978620964 - R.E.A. MI - 2059993  
Sede Legale: Via Benigno Crespi, 19 - 20159 Milano  
Tel. 02771191 - Fax 0277119601 - pec: ngindustrialsud@pec.it  
Servizio clienti 011 22.08.911 - e-mail: info.italy@nippongases.com  
www.nippongases.it

**N° OFFERTA GS0641092022/1 (Da riportare nell'eventuale ordine)**

Spett.le  
CNR - SPIN  
COMPLESSO UNIV. MONTE S. ANGELOLAB 1H29THIA,  
EDIF. 6  
80126 NAPOLI (NA)

c.a.: Prof.ssa Loredana Parlato

Napoli, 28/04/2022

**OFFERTA: Fornitura di Elio liquido**

Facciamo seguito alla Vostra gradita richiesta inviandoVi in allegato la nostra proposta economica per la fornitura di quanto in oggetto.

Grazie all'esperienza derivata dall'organizzazione internazionale ed a quella acquisita in Italia, ci proponiamo non solo come fornitori di un prodotto/servizio, ma come un valido referente per un rapporto di collaborazione teso a soddisfare le esigenze della clientela e del mercato.

In attesa di un Vs. cortese riscontro, rimaniamo a disposizione per eventuali chiarimenti e ulteriori richieste.

Cordiali saluti.



Marcello - Ng Industrial Sud De

Giulio

**COMPANY PROFILE**

Le aziende del Gruppo Nippon Gases in Italia (Nippon Gases) sono tra le prime ad operare nel settore dei gas industriali nel territorio italiano.

Presenti fin dal 1920, sono oggi parte di Nippon Gases Europe, società che fa capo a Nippon Sanso Holdings Corporation, una grande realtà internazionale con più di 100 anni di esperienza nell'industria del gas.

Il Gruppo fornisce un supporto essenziale a diversi settori industriali tra cui il metallurgico, il chimico, l'elettronico, l'automotive, l'edile, il navale e l'alimentare, con una presenza importante in Giappone, Sud-est asiatico, Canada, Stati Uniti, Australia ed Europa.

Grazie alla proficua integrazione tra la cultura europea e quella giapponese, Nippon Gases è in grado di garantire lo sviluppo di nuove tecnologie e il miglioramento di quelle già esistenti.

Detiene inoltre numerosi brevetti, sia negli ambiti in cui opera tradizionalmente sia in settori alternativi, e investe nella ricerca, garantendo il proprio supporto a enti, istituzioni e università al fine di creare e sviluppare nuove applicazioni e impieghi dei gas. In questo modo consente a un numero sempre più ampio di clienti di raggiungere gli obiettivi di miglioramento qualitativo, produttivo, economico e ambientale.

Pagina 1 di 6



**BUSINESS CONFIDENTIAL**

Queste informazioni sono riservate e non devono essere divulgate al di fuori della Vostra organizzazione, nè duplicate, utilizzate o pubblicate per nessuna ragione, senza un preventivo accordo scritto con Nippon Gases Industrial Sud S.r.l. e/o Nippon Gases Italia S.r.l.

Nippon Gases si pone come partner di riferimento con soluzioni ad alto valore aggiunto e un'ampia gamma di prodotti (ossigeno, azoto, argon, anidride carbonica, elio, gas rari, gas puri, gas speciali, gas medicinali, gas refrigeranti e ghiaccio secco), frutto delle proprie tecnologie e della propria esperienza nel settore.

Fornisce inoltre servizi, materiali, apparecchiature e impianti destinati a diversi comparti che impiegano gas nei rispettivi processi produttivi, dalla grande industria al piccolo laboratorio.

La struttura organizzativa di Nippon Gases, che comprende stabilimenti produttivi, centri distributivi e una rete commerciale funzionale e flessibile, assicura una presenza capillare su tutto il territorio nazionale.

Nippon Gases è rappresentata in tutta Italia anche da agenzie e rivenditori selezionati in maniera accurata, con l'obiettivo di soddisfare le richieste e le necessità del mercato.

A seguito della Vostra gradita richiesta sottoponiamo la nostra proposta per la fornitura dei prodotti sotto riportati:

<b>Cod. Prodotto</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Prezzo unitario</b>	<b>quantità</b>	<b>Prezzo totale</b>
4HE001D B	Elio Liquido in Dewar/Evaporatori mobili. In allegato Specifica Prodotti PS49 e Scheda di Sicurezza Nr. 061B-RI	20,00€/LT	200 lt	4000,00
TRP	TRASPORTO	45,00 €/dewar	2	90,00
			TOTALE IMPONIBILE	4090,00
			IVA	899,80
			TOTALE	4.989,80

### **Costi sicurezza per rischi interferenti**

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 26 del D.Lgs. 81/2008, non avendo ricevuto da parte Vostra, nel corso dello scambio di informazioni preliminare alla formulazione della presente offerta, alcuna indicazione dell'esistenza di rischi interferenti con quelli specifici della nostra attività, Vi confermiamo che non riteniamo al momento di dover sostenere costi per ridurre o eliminare rischi in materia di sicurezza sul lavoro derivanti da interferenze nelle lavorazioni.

Vi invitiamo peraltro, a valle dell'attento esame da parte Vostra delle schede di valutazione dei rischi correlati all'esecuzione della nostra fornitura, qui allegate, a informarci tempestivamente di eventuali rischi interferenti che dovessero essere da Voi individuati.

Nel caso in cui non dovessimo ricevere da parte Vostra - attraverso l'invio di un DUVRI - alcuna informazione in tal senso, entro 7 giorni dalla ricezione della presente offerta, riterremo che da parte Vostra si sia valutato che non esistano rischi interferenti.

Qualora, successivamente, al momento della stipula del contratto e/o nell'arco di validità dello stesso, dovessero intervenire elementi tali da rendere necessaria l'adozione di misure ad oggi non previste per ridurre o eliminare rischi interferenti, Vi preghiamo di comunicarceli tempestivamente per consentirci di valutarne l'impatto e definirne il costo.

### **Subappalto**

Nippon Gases si riserva la facoltà di affidare a ditte terze, nelle forme e nei limiti consentiti dalla normativa vigente, parte delle attività oggetto della presente offerta.

Successivamente all'aggiudicazione o all'accettazione della presente offerta o alla richiesta di esecuzione dei servizi di cui alla presente offerta e relativi allegati, seguirà da parte di Nippon Gases la presentazione di regolare istanza di autorizzazione al subappalto.

### **Condizioni di fatturazione e pagamento**

I prezzi dei Prodotti e delle Condizioni Accessorie sopra indicati si intendono I.V.A. esclusa.

Il pagamento del corrispettivo per quanto in oggetto sarà effettuato sulla base di fatture emesse dalla nostra società come segue: **RIMESSA DIRETTA 60 GG FM**

### **Consegna**

**10/15 gg lav. d.r.o.** Le parti espressamente pattuiscono che tale data di consegna non deve essere considerata quale termine essenziale.

**Validità della proposta tecnico-commerciale: 30 giorni** dalla data dell'offerta.

La presente proposta tecnico-commerciale, ivi inclusi tutti gli Allegati e le condizioni generali di vendita, sostituiscono e superano ogni precedente pattuizione scritta o orale tra le parti in merito all'oggetto della fornitura e/o documento relativo allo stesso.

### **Allegati**

I seguenti allegati:

1. Specifiche tecniche prodotti
2. Schede di sicurezza prodotti
3. Schede di informazione sui rischi collegati alla fornitura effettuata da Nippon Gases
4. Condizioni Generali di Vendita

sono da considerarsi parte integrante della presente offerta.

### **ALLEGATI**

DVR : Scheda VR SAT\_12 Rev.7 (2020) Installazione, manutenzione impianti ecc.pdf ; Scheda VR DISTR\_02 Rev.4 (2020) carico-scarico e movimentazione recipienti.pdf ; Scheda VR 00 Parte A1 Rev.3 (2020) criteri e istruzioni.pdf ; Scheda VR 00 Parte B1 Rev.3 (2020) modulo Cliente.doc

Condizioni di Vendita : condizioni generali vendita bombole Sud rev. 01 2021.pdf

Allegati Gas

Specifiche Prodotto : Elio liquido He Specifica PS49 rev.2 2020.pdf

Scheda Sicurezza : Elio refrigerato He Safety Data Sheet SDS 061B-RP.pdf

Cordiali saluti.



Marcello De Giulio

conferma e ordine

-----, \_\_\_/\_\_\_/-----

Il Cliente

-----  
(timbro e firma)

Con la presente dichiaro di aver ricevuto unitamente all'offerta l'elenco dei VR relativa alla fornitura di quanto in oggetto.

Luogo e Data: -----

Timbro e Firma del Cliente -----

Con la presente la Vostra società approva esplicitamente - ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile - le clausole di cui ai seguenti articoli delle Condizioni Generali di Vendita: 1 (Termini di consegna); 2 (Garanzia); 4 (Tariffa/Canone); 5 (Utilizzo dei Prodotti e Recipienti); 6 (Corrispettivi e pagamenti); 7 (Foro competente).

Il Cliente

Cognome e Nome: -----

Funzione Aziendale: -----

Firma leggibile: -----

Luogo e Data: -----

Timbro e Firma del Cliente -----

Sul sito internet [www.nippongases.it](http://www.nippongases.it) sono disponibili in versione aggiornata le Schede di Sicurezza (SDS) dei prodotti forniti dal gruppo Nippon Gases, le "Precauzioni e Consigli per un impiego Sicuro dei Gas e dei Contenitori" e la scheda VR per carico-scarico e movimentazione recipienti, con relative schede di istruzione, per la valutazione degli eventuali rischi da interferenza.

ALLEGATO A

Si riporta in Allegato A un breve estratto riguardante i "Consigli e prescrizioni per una corretta manipolazione dei dewar"

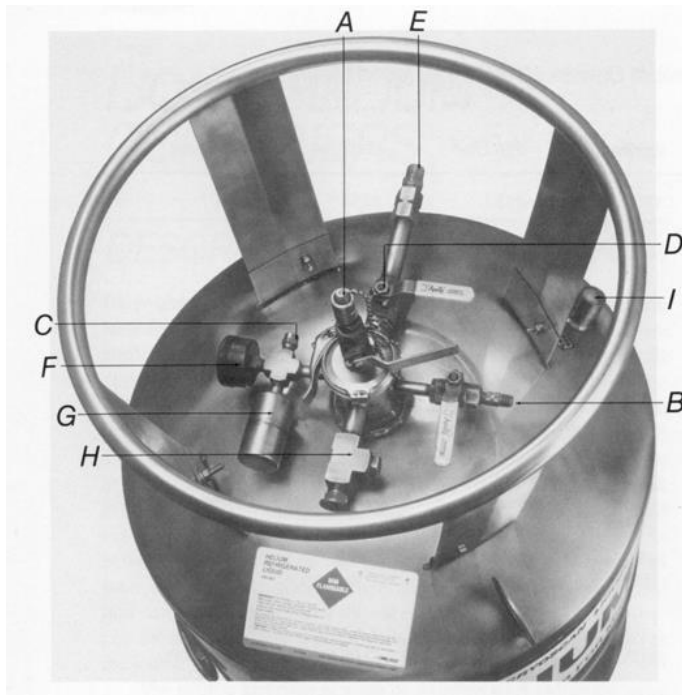
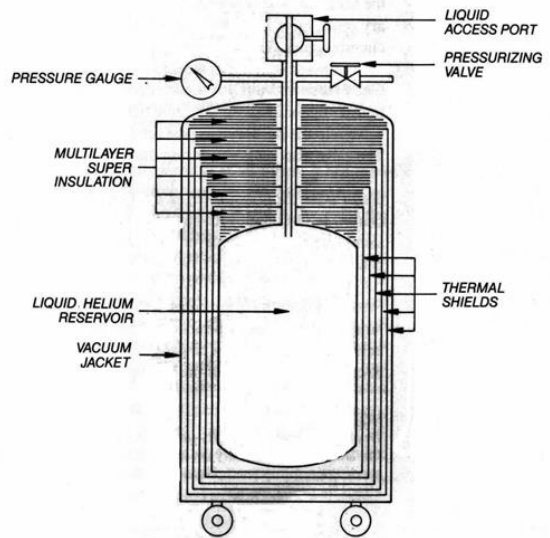
**"Consigli e prescrizioni per una corretta manipolazione dei dewar"**

**DESCRIZIONE TECNICA DEI DEWAR**

Per lo stoccaggio dell'elio liquido vengono utilizzati recipienti dewar superisolati con vuoto e strati multipli riflettenti che riducono le forti perdite per evaporazione derivanti dall'assorbimento di calore esterno.

I dewar NIPPON GASES sono costituiti da due contenitori in acciaio inox amagnetico, uno interno di contenimento del prodotto ed un involucro esterno che ne garantisce la coibentazione, separati da un'intercapedine isolante multistrato in cui è fatto il vuoto: questo sistema di isolamento termico ha oggi sostituito i contenitori a camicia di azoto liquido e ha ridotto notevolmente le perdite di elio durante le fasi di trasporto.

La figura seguente rappresenta la vista dall'alto della testa di un contenitore per elio liquido. Benché possano esistere alcune differenze dipendenti dalla capacità dei dewar, tutti i contenitori riportano gli elementi fondamentali riportati in figura.



**FIGURE 3: Typical Topworks of a Liquid Helium Dewar**

- A. LIQUID ACCESS PORT—Opening for liquid withdrawal dip tube.
- B. PRIMARY RELIEF VALVE—Keeps pressure at no more than 1 psig and has isolation valve used during liquid withdrawal.
- C. SECONDARY RELIEF VALVE—Safety relief valve for secondary gas passage.
- D. GAS PHASE VALVE—Entryway for pressurizing helium used for liquid withdrawal.
- E. GAS PHASE CONNECTION—Connection for pressurizing helium line.
- F. PRESSURE GAUGE—Indicates gas pressure in the helium reservoir.
- G. THERMAL OSCILLATION DAMPER—Stops oscillations characteristic of cryogenic liquid transfers.
- H. DIRECT VENT SAFETY VALVE—Safety relief valve for primary gas passage.
- I. CASING BURSTING DISK—Protects vacuum insulation space.

**BUSINESS CONFIDENTIAL**

### **Importanti precauzioni da adottare in fase di stoccaggio dell'elio liquido**

La massima efficienza di stoccaggio della fase liquida all'interno dei dewar si ottiene ad un valore di pressione quanto più prossimo a quella atmosferica. A dewar completamente chiuso è comunque possibile registrare leggeri innalzamenti di pressione, dovuti a fisiologici trasferimenti di calore con l'ambiente esterno.

A questo scopo su ciascun dewar è predisposta una valvola di sicurezza che deve potersi autonomamente aprire per sfogare eventuali sovrappressioni nel momento in cui vengono raggiunti valori di pressioni pari a 0,5 psig ovvero 35 gr/cmq, circa 30 mbar relativi.

Prima dell'impiego del prodotto è necessario dunque assicurarsi che tutti gli accessi, sia della fase liquida sia della fase gassosa, siano mantenuti chiusi ed accuratamente tappati con tappi di gomma.

**E' molto importante ricordare che la valvola di sicurezza primaria, tarata a 0,5 psi, non venga mai intercettata durante le operazioni di trasporto e durante la fase di stoccaggio;** tale valvola di sicurezza va esclusa unicamente durante le fasi di travaso del liquido mediante la relativa valvola di intercettazione a sfera.

Il pericolo più frequente durante lo stoccaggio deriva dal fatto che la temperatura dei vapori di elio liquido potrebbe condensare e solidificare l'aria, causando così il bloccaggio delle valvole di sicurezza e del sistema di entrata-uscita del liquido. Di qui la necessità diappare tutti gli accessi con tappi di gomma.

**L'elio liquido va sempre mantenuto all'interno dei dewar di stoccaggio in leggera pressione positiva, per evitare che l'aria possa diffondere all'interno dando luogo ai fenomeni accennati.**

Se un recipiente è stato depressurizzato fino a pressione atmosferica per un periodo di tempo non noto, c'è da supporre che ci sia stata infiltrazione di aria: in tal caso si renderà necessario procedere appena possibile ad un'attenta bonifica del contenitore (a cura del fornitore).

Una perdita accidentale del vuoto nell'intercapedine isolante del contenitore provoca normalmente un'eccessiva evaporazione del liquido con conseguente incremento di pressione all'interno e formazioni di depositi di ghiaccio sull'involucro esterno. Dovendo ancora utilizzare il liquido contenuto all'interno, occorre tenere sotto controllo le valvole di sicurezza e di scarico per evitare la formazione di pericolose sovrappressioni.

**RACCOMANDAZIONE:** la mancata chiusura delle valvole di prelievo in fase di movimentazione dei dewar potrebbe seriamente pregiudicare la funzionalità dei contenitori, creando allo stesso tempo condizioni operative particolarmente critiche dal punto di vista della sicurezza.

**Si ribadisce pertanto la necessità che il cliente, in fase di restituzione dei dewar, si assicuri che le VALVOLE DI PRELIEVO SIANO COMPLETAMENTE CHIUSE, eccezion fatta per la valvola di intercettazione della valvola di sicurezza che dovrà essere tenuta in posizione APERTA una volta completato il prelievo di prodotto.**

Si informa pertanto che Nippon Gases provvederà ad addebitare i costi di bonifica e di ripristino funzionalità dei dewar in caso di utilizzo non conforme alle presenti prescrizioni.